

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОПОНИМИКИ В ФОРМИРОВАНИИ ТУРИСТСКОГО ОБРАЗА РЕГИОНОВ ФИННО-УГОРСКОГО ПРОСТРАНСТВА РОССИИ

С. В. САРАЙКИНА,

кандидат географических наук, доцент кафедры международного и регионального туризма ФГБОУ ВПО «МГУ им. Н. П. Огарёва»

Л. В. СОТОВА,

*кандидат географических наук, доцент кафедры экономической и социальной географии ФГБОУ ВПО «МГУ им. Н. П. Огарёва»
(г. Саранск, РФ)*

Географические названия отражают историю и неповторимость конкретного объекта. Они отличаются смыслом, яркостью, значимостью и имеют способность к самостоятельной жизни, а порой становятся нарицательными. Одни из них прославляют труд и подвиг, другие напоминают о высших достижениях человеческой деятельности, третьи – о вехах мировой цивилизации.

В наши дни географические названия являются предметом изучения науки топонимики, которая обеспечивает правильный, объективный подход к их происхождению и смысловому значению. Топонимика – междисциплинарная область, которая сформировалась на стыке географии, истории и лингвистики. Следовательно, она сочетает в себе элементы и методологию этих наук. Последние десятилетия отличаются всплеском интереса к данному научному направлению, что проявляется и на региональном уровне.

Еще в античное время предпринимались попытки осмысления географических названий. Отечественная топонимика отсчитывает свое становление с начала прошлого века и связана с именами великих географов, таких как В. П. Семенов-Тянь-Шанский, Л. С. Берг и др. Бурное развитие за последние 25–30 лет она получила благодаря нашим современникам – Э. М. Мурзаеву, Е. М. Поспелову, В. А. Никонову и другим уче-

ным. За эти годы издано множество разнообразной топонимической литературы, топонимику стали изучать в институтах и университетах, в научных учреждениях открылись топонимические подразделения, а слово «топонимика» стало известно широкому кругу читателей и даже школьникам.

Топонимический материал находится вокруг нас в виде тех географических названий объектов, которые нам встречаются. Поэтому первым источником нашего знания выступают названия мелких объектов, не обозначенных на картах и в справочниках, но особенно важных для познания.

Ценным источником для топонимических исследований являются русские летописи, содержащие весьма значительный материал, относящийся к давнему времени, начиная с последних веков первого тысячелетия. Существуют и более древние источники, например книга греческого историка Геродота (V в. до н. э.). Интересный материал можно найти в историко-литературных памятниках, опубликованных Н. П. Барсовым в 1865 г. Огромную ценность для топонимистов представляют уставные грамоты, в которых сосредоточено множество названий географических пунктов, юридические акты, содержащие в себе названия, рек, озер, лесов, селений и т. д. Важнейшим топоними-

ческим источником следует признать писцовые книги, карты-чертежи, донесшие до нас средневековые названия.

Значение топонимики как науки не ограничивается объяснением смыслового содержания названий. Результаты топонимических исследований находят широчайшее применение в языкознании, географии, истории. Будучи словами языка, географические названия входят в сферу интересов языкознания. Названия относятся к географическим объектам и часто несут в себе четкую их характеристику, подчеркивая географические особенности местности, в связи с чем представляют интерес и для географов. После своего возникновения названия живут веками и даже тысячелетиями, многие из них отражают не современные географические условия, а те, что существовали в прошлом. Кроме того, названия социальны – их дают представители тех или иных слоев населения в определенных исторических условиях. Поэтому изучение географических названий в интересах истории [5, 17].

Еще до появления географической науки и этносов ойкумена отличалась сложной топонимической системой, которая формировалась вместе с языком и этносом. Для любого региона важное значение имеет дефиниция географического пространства, на котором происходили процессы его заселения и освоения определенным этносом, активной жизнедеятельности населения. Под влиянием ландшафта формировались своеобразные этноконфессиональные черты, методы и формы хозяйствования, общественные и родственные отношения.

Топонимической системе присущи свойства территориальной (хорологической) и пространственной континуальности (непрерывности). Отсюда вытекает практическая необходимость всестороннего изучения и исследования топонимических территориальных систем средствами и методами географической науки.

В региональном аспекте топонимические исследования представляются особенно актуальными. Так как названия географических объектов не случайны – это отображение культуры народа, ландшафта, информации и т. д., – сами топонимы яв-

ляются составляющими понятия «географическая культура». Сформированность последней – одно из обязательных требований к географу-специалисту.

Объектом топонимики выступают географические названия. Предметом – географические названия как элементы содержания того или иного описания.

При исследовании топонимического объекта используются разные методы анализа и синтеза. Географический метод основан на применении народных географических терминов, т. е. слов, определяющих характер географического объекта, его род и вид (гора, лес, озеро). Взаимосвязь между топонимом и термином – закономерность топонимики. Таким образом ландшафт повествует о себе, о своей истории, динамике и особенностях. Топонимы позволяют выявлять и исследовать в динамике компоненты природного ландшафта: формы рельефа, почвы, растительность и животный мир.

Картографический метод успешно применяется для установления закономерностей размещения топонимических явлений, их пространственных связей и зависимостей. Собираение топонимического материала требует привлечения различных картографических источников. Разновременные карты дают возможность изучить динамику тех или иных явлений и их компонентов по данным топонимии.

Географическим названиям на карте поистине нет числа. Их давали в разные времена различные народы, и, конечно, чем они старше, тем труднее установить их смысл. На помощь в таком случае приходят исторические методы, которые позволяют описывать и анализировать топонимические факты. Учет реальных исторических условий является одним из основных критериев достоверности научных исследований. Топонимы отражают отношение человека к природе, сложившееся на протяжении длительного исторического периода. Название всегда социально: даже физико-географические термины в топонимии служат выражением уровня экономической значимости объекта.

Географические названия выполняют определенные функции:

- адресную (географические названия – это адрес географического объекта);
- познавательную (формируют знания и представления);
- информационную (каждый топоним несет определенную информацию – историческую, лингвистическую, географическую, экологическую, фольклорную, этнографическую);
- воспитательную (любовь и уважение к родному краю, родине);
- практическую (применение в различных сферах деятельности) [1, 101].

Финно-угорское пространство, а именно северная, лесная полоса представляет особый интерес для исследователей топонимики. Здесь достаточно долго не было больших и сильных нашествий, как на юге и юго-западе России. Крупные исторические события определились позже. Труднопроходимая местность, суровые климатические условия, малопродуктивные почвы способствовали сохранению в течение тысячелетий рыболовно-охотничьих занятий населения, со времен неолита до недавних пор представлявшего собой большое число отдельных племен и родов, говоривших на языке финно-угорской и самодийской группы. К данной группе принадлежат саамы, эсты, карелы, вепсы, мордва, марийцы, удмурты, коми, ханты, манси и некоторые другие народы. Все они – потомки древнего населения северной – лесной и тундровой – полосы Европы и части Азии. Кроме них раньше существовали другие финно-угорские племена, ныне обрусевшие: меря, мурома, «сура поганая», от которых остались местами богатая топонимика и ряд элементов лексики, вошедших в местные русские говоры [5, 19].

Рассматривая регионы финно-угорского пространства России, такие как Коми, Удмуртия, Марий Эл, Мордовия, Карелия, Ханты-Мансийский автономный округ и Пермский край, можно отметить, что все они объединены не только общей историей, но и сходными топонимическими признаками. Центральные города этих финно-угорских субъектов РФ выполняют важные столичные функции и одновременно хранят память о формировании их государствен-

ности, народах, этнических, культурных и конфессиональных особенностях.

Республика Коми названа по этническому наименованию коренного народа – коми (коми-зыряне). Название столицы республики – Сыктывкар – происходит от слов *кар* «город» и *Сыктыв* – принятое у коми название р. Сысола, т. е. «город на р. Сыктыв».

Республика Мордовия впервые упоминается как страна Мордия (Мордовия) в сочинении византийского императора Константина Багрянородного в X в. Название происходит от этнонима *мордва*, а оно, в свою очередь, от слова *морд* «человек, мужчина» [3, 56]. Столица республики Саранск получила имя по реке Саранке, на которой был основан город.

Название Республики Удмуртия происходит от самоназвания коренного населения – удмуртов. В основе этнонима лежит иранское слово *мурт* «человек». Ижевск – столица Удмуртии – по-удмуртски звучит как *Ижкар* (*кар* «город», «город на р. Иж»).

Республика Карелия названа по этническому наименованию *карелы* (в древнерусском – *корела*) с традиционным в названиях окончанием *-ия*. Петрозаводск – столица республики – назван в честь Петра I. В 1703 г. выросший при металлургическом заводе поселок стал именоваться Петровской слободой. В 1777 г. она была преобразована в г. Петрозаводск.

Ханты-Мансийский автономный округ был образован в 1930 г. как Остяко-Вогульский национальный округ. Остяки и вогулы – устаревшие названия коренных народностей этого края хантов и манси. Вскоре эти этнонимы были заменены самоназваниями *ханты* и *манси* (оба означают «человек»). Столица округа в 1940 г. была переименована в Ханты-Мансийск.

Относительно происхождения названия Пермского края существует несколько версий. Одна из них утверждает, что название «Пермь» происходит от вепсского слова *перама* «далекая земля». Другая говорит о том, что «Пермь» происходит от коми слова *парма* «возвышенная местность, поросшая елью». Согласно третьей версии название «Пермь» связано с именем героя коми-пермяцкого эпоса Перы-богатыря.

Название Республики Марий Эл происходит от этнического самоназвания ее коренного населения *мари* «мужчина, муж» и *эл* «страна». Марийцы (прежнее название – черемисы) исторически сформировались к концу I тысячелетия н. э. Йошкар-Ола – столица республики означает «красный город» (*йошкар* «красный», *ола* «город»). Свое нынешнее имя она получила в 1927 г. [3, 56].

Анализ топонимических особенностей происхождения названий субъектов и столичных центров финно-угорских регионов России позволил сделать следующие выводы.

1. Все финно-угорские регионы России объединены общей историей происхождения названий. Они происходят от свойственных определенной территории этнонимов – названий наций, народов, народностей, племен, племенных союзов, родов и других этнических общностей.

2. В отечественной топонимии существует тесная связь между названиями рек и населенных пунктов. Это обусловлено прежде всего взаимосвязью их географического положения. Как известно, учитывая хозяйственное значение рек, люди издавна стремились размещать свои поселения на их берегах, чаще всего в местах слияния рек, при впадении их в море или пересечении с сухопутными путями.

3. Поселения, возникавшие на берегах крупных и средних рек, как правило, получали названия именно по их наименованиям.

Академик Д. С. Лихачев говорил о том, что географические названия являются ориентиром во времени и пространстве, и пока люди помнят их историю, они могут открывать в них много нового [2, 12].

Ни с чем не сравнишь карельские, удмуртские, марийские и другие финно-угорские названия рек Яренги, Войваж, Сысола, Вычегда, Умяка, Кильмези, Тойма, Кокшага, произошедшие от гидронимов названия городов, например, Карелии: Суоярви «болотное озеро», Салмиярви «пролив между озерами», Ламбисельга «озеро на возвышенности»; населенных пунктов Удмуртии – с. Люм «река» или «река, вытекающая из болота», с. Лабга «река, текущая по низине», д. Качкашур «провалившаяся речка» и др.

Большое количество топонимов населенных пунктов произошло от личных имен, фамилий и кличек. В Удмуртии это д. Кортышево – Кортышгурт, Мыртыково – Мыртык, Яшкино – Яшкагур; в Коми – Немда, Инда, Купта, Ухта; в Ханты-Мансийском автономном округе – Ларьяк, Няк, Хангокур и др. Все они способствуют формированию неповторимого образа регионов финно-угорского пространства России.

Ученые давно обратили внимание на долговечность географических названий: многие из них живут тысячелетиями. Вымирают народы, исчезают языки, а названия продолжают жить, хотя и не остаются неизменными: с течением времени изменяются их звучание, написание, а иногда и смысловое значение. Новые поколения пользуются названиями, часто не зная ни языка, на котором они когда-то были даны, ни их значения. Без надлежащей подготовки далеко не во всех случаях удастся раскрыть смысл названий, возникших в далеком прошлом, на чуждых, нередко уже мертвых языках. Результатом самостоятельного толкования названий обычно бывают их переосмысление, стремление объяснить непонятные имена словами современного языка и даже появление легенд, преданий или рассказов, повествующих об обстоятельствах возникновения таких названий [5, 16].

В настоящее время одним из важных практических применений топонимики становится ее использование в интересах туризма. Попадая в новое место, посещая экскурсии, туристы часто интересуются у экскурсоводов местными названиями городов, рек, озер, гор и т. д. Информация, которая содержится в них, является для путешественников интересной и познавательной [4, 6].

Готовясь к путешествию, турист, как правило, знакомится с предстоящим маршрутом: читает географическую и историческую литературу, изучает путеводители, карты, схемы. Знания туриста существенно расширятся, если он кроме этих источников обратится к топонимике, постарается осмыслить географические названия по маршруту похода и увязать извлеченную из них информацию с данными, полученными из других источников. Объем и сложность

топонимической подготовки к маршруту зависят прежде всего от степени топонимической изученности территории и от обеспеченности доступной туристам топонимической литературой. Во всех случаях независимо от района предстоящего путешествия и характера извлекаемой информации необходимо овладеть элементарными приемами топонимического исследования.

Имеет значение и способ передвижения. Так, пешеходные маршруты требуют детального рассмотрения большого количества названий, вплоть до названий отдельных урочищ, но на сравнительно небольшой площади. При подготовке к автобусным, теплоходным и железнодорожным маршрутам достаточно знакомства с названиями только крупных объектов, которые порой значительно удалены друг от друга.

Учитывая современные тенденции развития внутреннего туристского рынка, для создания туристской привлекательности определенной территории можно использовать не только природные и культурно-исторические условия, но и топонимические особенности. Процесс формирования туристского образа необходимо свести к массовым знаниям о конкретной территории. Например, собирательный туристский образ о названиях финно-угорских регионов России можно свести к стандартному образу (происхождение названия субъекта обязано этническому наименованию коренного народа).

Конкретная территория воспринимается в соответствии с тем, что о ней думают туристы, которые, обладая определенными знаниями, могут сравнивать данное место с другими местностями. Таким образом, выбор места обусловлен прежде всего его идентичностью. В связи с этим важная роль в формировании идентичности места принадлежит топонимике.

Подводя итог, можно с уверенностью сказать, что географические названия аккумулируют информацию и сохраняют ее на протяжении веков. Они не бывают случайными, их дает общество. В разные исторические эпохи географические названия давались преимущественно по природным или хозяйственным признакам объекта:

1) географические названия той или иной территории образуются не одновременно, а в разные времена и на разных языках;

2) если топонимика местности однородна, то это указывает на заселение пустынного края либо на быстрое вытеснение и истребление прежних племен, что ведет к потере древней топонимики;

3) если древняя топонимика сохранилась, а на нее наслонилась новая, это значит, что потомки древнего населения живут и поныне, сохранив свой язык полностью или частично;

4) топонимика мелких объектов малоустойчива и меняется через одно-два поколения, напротив, крупные географические объекты более консервативны [5, 149].

В сфере туризма пространство и место являются основой туристского продукта. Большое значение имеет и личностное восприятие туристом определенного места. Понятие «место» тесно связано с понятием «идентичность», которое интегрирует в себе природные, культурно-исторические, этнические и инфраструктурные условия, способствующие формированию туристской привлекательности конкретной территории. В этом процессе важную роль может сыграть топонимика. Наше исследование показало, что топонимические особенности объектов финно-угорских регионов можно использовать в формировании единого целостного туристского образа финно-угорского пространства России.

Поступила 16.01.2014

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Афанасьев, О. Е.* Картография и топонимика : методология регионального подхода к изучению // Псков. регион. жур. – 2007. – № 4. – С. 99–110.
2. *Ланно, Г. М.* Имена Городов. Топонимические размышления геурбаниста // География. – 2004. – № 24. – С. 11–22.
3. *Логинова, Н. Н.* Финно-угорские республики Волго-Уральского региона России : географические аспекты развития / Н. Н. Логинова, С. В. Сарайкина, Л. В. Сотова. – Саранск : ООО 13 РУС. – 88 с.
4. *Поспелов, Е. М.* Туристу о географических названиях / Е. М. Поспелов. – М. : Профиздат, 1988. – 124 с.
5. *Попов, А. И.* Географические названия / А. И. Попов. – Л. : Наука, 1965. – 180 с.